

No. 50616

**Brazil
and
Cambodia**

Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Kingdom of Cambodia on the exemption of visa requirements for holders of diplomatic, official or service passports. Brasília, 2 May 2011

Entry into force: *24 June 2011, in accordance with article 11*

Authentic texts: *English, Khmer and Portuguese*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Brazil, 15 April 2013*

**Brésil
et
Cambodge**

Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement du Royaume du Cambodge sur l'exemption des formalités de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques, officiels ou de service. Brasília, 2 mai 2011

Entrée en vigueur : *24 juin 2011, conformément à l'article 11*

Textes authentiques : *anglais, khmer et portugais*

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : *Brésil, 15 avril 2013*

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

**AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERATIVE
REPUBLIC OF BRAZIL AND THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM
OF CAMBODIA ON THE EXEMPTION OF VISA REQUIREMENTS FOR
HOLDERS OF DIPLOMATIC, OFFICIAL OR SERVICE PASSPORTS**

The Government of the Federative Republic of Brazil

and

The Government of the Kingdom of Cambodia
(hereinafter referred to as the “Parties”),

Desiring to strengthen the bonds of friendship and co-operation between
the two countries,

Recognising the need to facilitate travels into each other’s territory by
nationals of both countries holders of diplomatic, official or service passports,

Have agreed as follows :

Article 1

Nationals of either Party, holders of a valid diplomatic, official or service
passport, not accredited in the territory of the other Party, shall enter, transit through,
stay and leave the territory of the State of the other Party, without a visa, for a period
not exceeding thirty (30) days from the date of entry.

Article 2

Extension of the period mentioned in Article 1 shall be granted by the competent authorities of the host country on the basis of written request by the Diplomatic mission or Consular post of the sending State.

Article 3

In case there is no Diplomatic mission or Consular post of the Parties, holders of diplomatic, official or service passports shall address to the Consular Department of the Ministry of Foreign Affairs of the receiving State.

Article 4

Nationals of either Party, holders of a diplomatic, official or service passport, who are members of Diplomatic mission, Consular post or official representatives at International Organizations accredited in the territory of the other Party, as well as their dependants who live with them and are holders of a valid diplomatic, official or service passport, may enter, transit through, stay in and leave the territory of the State of the other Party without a visa during the period of their assignment, provided they have complied with the accreditation requirements of the other Party within thirty (30) days after their arrival in the territory of the other Party.

Article 5

Nationals mentioned in this Agreement may enter, transit through and leave the territory of the State of the other Party through all border-crossing points open to international passenger traffic.

Article 6

Nationals of either Party shall comply with the laws and regulations in force, during their stay in the territory of the other Party.

Article 7

This Agreement does not curtail the right of either Party to deny entry or to shorten the stay of citizens of the other Party considered undesirable.

Article 8

1. The Parties shall exchange, through diplomatic channels, specimens of their valid diplomatic, official and service passports, mentioned in this Agreement, not later than thirty (30) days after the date of signature of this Agreement.

2. In case of introduction of new diplomatic, official or service passports or modification of the existing ones, the Parties shall convey to each other, through diplomatic channels, specimens of these passports, accompanied by detailed information on their applicability, not later than thirty (30) days prior to its application.

Article 9

For reasons of security, public order or public health, either Party may suspend the application of this Agreement in whole or in part. The suspension, as well as its revocation, shall be notified to the other Party, at the earliest possible time, through diplomatic channels.

Article 10

Any disputes arising from the interpretation or implementation of this Agreement shall be settled amicably through consultation and negotiation between the Parties.

Article 11

1. This Agreement shall enter into force thirty (30) days from the date of the receipt of the second diplomatic note in which the Parties inform each other that the national legal requirements for the entry into force of this Agreement have been met.

2. This Agreement may be amended by mutual consent between the Parties, formally expressed through diplomatic channels. Such amendments shall enter into force in accordance with paragraph 1 of this Article.

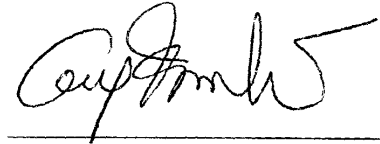
3. This Agreement shall remain in force unless either of the Parties denounce this Agreement through diplomatic channels. The denunciation will be effective ninety (90) days after the date of the receipt of the notification.

Done at Brasilia, on May 2nd 2011, in two original copies, in the Portuguese, Khmer and English languages, all texts being equally authentic. In case of divergence in interpretation, the English text shall prevail.

FOR THE GOVERNMENT OF THE
FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL

A handwritten signature in black ink, appearing to be "Angela D. K.", written over a horizontal line.

FOR THE GOVERNMENT OF THE
KINGDOM OF CAMBODIA

A handwritten signature in black ink, appearing to be "H.E. Sim Sitha", written over a horizontal line.